



HIGH, LOW or  
KATARINA & SVANTE

IN BETWEEN  
HENRYSON



1	<b>Come Down in Time</b>	3'33
	Music: Elton John / lyrics: Bernie Taupin <i>Dick James Music Ltd – Universal Music Publishing</i>	
2	<b>We Walk in a Fog</b>	3'45
	Music: Jussi Chydenius / lyrics: Eino Leino, English lyrics: Jaakko Mäntyjärvi <i>Anthem Oy</i>	
3	<b>Here Comes the Sun</b>	2'49
	Music / lyrics: George Harrison <i>Harrisongs Ltd. – Edition Björlund</i>	
4	<b>Green (instrumental)</b>	3'56
	Music: Svante Henryson <i>Manuscript</i>	
5	<b>A Little Kindness</b>	3'01
	Music: Katarina Henryson / lyrics: K. Henryson & Steven Hartman <i>Manuscript</i>	
6	<b>Eyes of a Child</b>	3'35
	Music: Katarina Henryson & Svante Henryson / lyrics: K. Henryson <i>Manuscript</i>	
7	<b>The Dry Cleaner from Des Moines</b>	2'17
	Music: Charlie Mingus / lyrics: Joni Mitchell <i>Complete Music Ltd – Universal Music Publishing MGB Scandinavia</i>	
8	<b>High (cello improvisation)</b>	1'58
9	<b>I Found the Key</b>	3'18
	Music / lyrics: Katarina Henryson <i>Manuscript</i>	

10	<b>So Long, Frank Lloyd Wright</b>	3'35
	Music / lyrics: Paul Simon	
	<i>Paul Simon Music – Universal/MCA Scandinavia</i>	
11	<b>In between (cello improvisation)</b>	1'28
12	<b>Everybody's Got To Learn Sometime</b>	2'50
	Music / lyrics: James Warren	
	<i>Warner / Chappell Music Ltd – Warner / Chappell Music Scandinavia</i>	
13	<b>Kiss</b>	3'25
	Music / lyrics: Prince Rogers Nelson	
	<i>Controversy Music / Mars Music Scandinavia</i>	
14	<b>Low (cello improvisation)</b>	1'23
15	<b>Det växer från Edens tider</b>	1'42
	Music: Ture Gudmundsson / lyrics: trad.	
	<i>Gehrmans Musikförlag AB</i>	
16	<b>Siv Larssons dagbok (Chega de Saudade)</b>	3'00
	Music: Antonio Carlos Jobim / lyrics: Tage Danielsson	
	<i>Editora e Importadora Musical Fermata do Brasil – Misty Music</i>	
17	<b>Monicas vals (Waltz for Debby)</b>	3'59
	Music & lyrics: Bill Evans, Gene Lees; Swedish lyrics: Beppe Wolgers	
	<i>Folkways Music Publishers Inc.</i>	

TT: 50'10

**Katarina Henryson** vocals

**Svante Henryson** cello & cello arrangements

Vår duo började som en ren familjeangelägenhet. Vid dop och bröllop, vid födelsedagar och begravningar. Familjerna samlas, det är lite högtidligt, och sången och musiken är helt central. Att släkten i oss två har sin egen sångerska och sin egen cellist är ju kul, och att vi dessutom är gifta med varandra ger en extra dimension.

Det fanns också en annan orsak till att det bara var vid dessa sammankomster vi spelade tillsammans: med två gemensamma barn kunde vi under småbarnsåren inte annat - någon måste ju vara hemma och ta hand om barnen. Vår duo-repertoar har låt för låt vuxit fram från noll till skiva i samma takt som våra två barn vuxit upp. Och vi har kunnat ge oss iväg på allt längre turnéer tillsammans.

Den första sång vi spelade tillsammans var *Eyes of a Child*, som vi dessutom själva har skrivit. Det var sommaren 1999 och vi hade just fått vårt första barn, sonen Joel. Vi var alldelers sköra, liksom uppfyllda av undret. Samma sommar uruppförde Svante sitt cellostycke *Green* på Katarinas brors bröllop.

*Det växer från Edens tider* framförde vi första gången på vår dotter Siris namninvigningsceremoni, medan *So Long, Frank Lloyd Wright* var ett enkelt val på Santes sisters födelsedag: hon är nämligen arkitekt. Att sjunga *Kiss* i en kyrka, när Santes kompis, klarinettisten Martin Fröst gifte sig, var kanske lite mer kontroversiellt, men vi tycker nog att vi höll oss precis på rätt sida om gränsen. Då en annan vän, pianisten Roland Pöntinen firade sin födelsedag gjorde vi *We Walk in a Fog* - ett framförande som faktiskt ledde till att vi fick erbjudandet att spela in just denna skiva.

*Here Comes the Sun* valde vi att spela när Right Livelihood-priset skulle delas ut till en solenergi-entreprenör. Inför ett annat tillfälle, Geilo Ice Music Festival, var vi tvungna att hålla arrangemanget av *Everybody's Got To Learn Sometime* enkelt, eftersom vi skulle framföra den med Svante på is-cello, med vantarna på!

Från The Real Groups repertoar hämtade vi Katarinas egna låtar *A Little Kindness* och *I Found the Key*, liksom Monica Zetterlund-klassikerna *Monicas vals* och *Siv Larssons dagbok*. Och ytterligare ett par har kommit med helt enkelt för att vi båda tycker om dem så mycket: *Come Down in Time* och *The Dry Cleaner from Des Moines*.

Katarina och Svante Henryson

**Katarina Henryson** är född och uppväxten i Stockholm. Sången har varit hennes uttryck allt sedan hon gick i Adolf Fredriks Musikklasser som barn, vidare på Musikhögskolan i Stockholm och under 90-talet som studio- och körsångerska inom pop och soul.

Som en av originalmedlemmarna i sånggruppen The Real Group sedan starten 1984, har Katarina varit med och skapat en unik ensemble. Gruppen har bildat ett nordiskt exempel i världen inom vokalgrupps-musiken idag, där Katarinas flexibla altstämma och speciella scenutstrålning är en av hörnstenarna. Tillsammans med The Real Group har hon gjort ett stort antal skivor och tusentals konserter över hela världen.

Förutom sjungandet ägnar hon sig åt att komponera musik och sångtexter. Kärleken till jazz och folkmusik är en utgångspunkt, och hennes sångsätt har ett rakt och okonstlat uttryck, som av någon har beskrivits som "soulmadrigal".

**Svante Henryson** växte upp i Umeå, där han började sin musikerbana som el- och kontrabasist inom rock och jazz. Efter studierna, bl.a. vid Musikaliska Akademien i Prag, blev han rekordung solobasist i Oslofilharmonin. Därefter földe ett musikaliskt lappkast och han flyttade till USA för att bli elbasist i ett världsberömt hårdrockband tillsammans med gitarristen Yngwie Malmsteen.

Under de många långa världsturnéerna lärde han sig ytterligare ett instrument: cello – hans unika spelstil är gränssprängande i både klanger, teknik och inte minst genremässigt. Med sina tre instrument rör sig Svante obehindrat inom ett osedvanligt stort musikaliskt spektrum, vilket den digra och brokiga listan på samarbetspartners vittnar om: Elvis Costello, Chico Freeman, Anne Sofie von Otter, Steve Gadd, Jon Balke, Ketil Bjørnstad, Wolfgang Muthspiel, Martin Fröst etc.

Svante Henryson är även tonsättare. På verklistan återfinns orkesterverk, kammarmusik, körverk och solokonserter, bl.a. för instrument såsom elbas och steelpans.

**Cello nr. 121, François Chanot 1818:** François Chanot (1787-1823) var son till en violinmakare, men valde från början en annan bana. Efter studier vid École polytechnique i Paris blev han anställd som ingenjör i franska flottan, men entledigades 1816, eftersom han misstänktes sympatisera med den nyligen avsatte Napoleon. Med hjälp av sina kunskaper inom fysik och teknik ritade François nu en familj av stråkinstrument i en revolutionerande design. Själva byggandet utfördes troligen till största delen av brodern Georges och lärlingen Jean-Baptiste Vuillaume (senare Frankrikes mest namnkunniga instrumentmakare). Den gitarrliknande formen, snäckan som inte är någon snäcka, och f-hålen som inte är några f-hål var alla förenklingar, gjorda i den anda av nyttänkande som rådde efter den franska revolutionen. Chanots instrument blev en stor framgång, som flera jämförande blindtester visade, och han tog till och med ut ett patent på sin design. Men det blev ändå ingen varaktig succé, p.g.a. den konservativa smaken inom stråkvärlden.



Our duo started out as purely a family affair, performing at christenings and weddings, at birthdays and funerals. The families gather, there's a special atmosphere, and music plays an important part. Of course it's gratifying for our relatives to have their very own singer and cellist, and the fact that we are married to each other adds a special dimension.

There is another reason that these were the only occasions we performed together: with two small children, nothing else was possible – one of us had to stay home and look after them. Song by song, our repertoire as a duo has evolved at the same rate as our children have grown... and gradually we have been able to go away on longer and longer tours together.

The first song we did was *Eyes of a Child*, which we also wrote together. That was in the summer of 1999, and our first child – our son Joel – had just been born. We were both feeling rather fragile, as if stretched to capacity with the wonder of it all. That same summer Svante performed his cello piece *Green* for the first time, at the wedding of Katarina's brother.

We first performed *Det växer från Edens tider* at the naming ceremony for our daughter Siri, while *So Long, Frank Lloyd Wright* was the obvious choice when celebrating the birthday of Svante's architect-sister. Singing *Kiss* during the church wedding of the clarinettist Martin Fröst, a friend of Svante's, was perhaps a bit more controversial, but we still feel that we just about managed not to cross a very thin line. At the birthday party of another friend, the pianist Roland Pöntinen, we did *We Walk in a Fog* – and that performance actually led to the offer of recording the present disc. We picked *Here Comes the Sun* when asked to appear at the ceremony when a pioneer in solar energy received the Right Livelihood Award ('the Alternative Nobel Prize'). For another occasion – the Geilo Ice Music Festival in Norway – we had to keep the arrangement of *Everybody's Got To Learn Sometime* quite simple as we were performing it with Svante playing a cello made of ice, wearing mittens!

From the repertoire of The Real Group we have 'rescued' two of Katarina's own songs, *A Little Kindness* and *I Found the Key*, as well as *Monicas vals* and *Siv Larssons dagbok* – both forever associated with the jazz singer Monica Zetterlund. And a couple of others, finally, have been included here simply because we both like them so much: *Come Down in Time* and *The Dry Cleaner from Des Moines*.

Katarina and Svante Henryson

**Katarina Henryson** was born in Stockholm, where she also grew up. Singing has been her chosen means of expression ever since her early schooling at the Adolf Fredrik's Music School, through her training at the Stockholm Royal Academy of Music and during the 1990s when she was active as studio and backing vocalist in the fields of pop and soul.

Since 1984, as one of the founding members of the vocal group The Real Group, Katarina has contributed to the development of a unique ensemble. Her flexible alto and distinctive stage presence make her a cornerstone in the group, whose numerous recordings and countless international live appearances have made it a Scandinavian model in the field of vocal music.

Off the stage Katarina composes and writes lyrics, with jazz and folk music forming the starting point of her music-making. Her vocal style is direct and artless, and her singing has been described as 'soul madrigal'.

**Svante Henryson** grew up in Umeå in northern Sweden, where he began his musical career as a bass player (acoustic and electric) in jazz and rock formations. Following studies at the Prague Music Academy, he became the youngest ever principal double-bass player of the Oslo Philharmonic Orchestra.

A musical U-turn followed as Svante became bass guitarist in a heavy metal band fronted by the rock guitar legend Yngwie Malmsteen. During the extensive tours across the world, Svante taught himself yet another instrument - the cello. On it he has developed a unique style, ground-breaking in terms of sound, playing techniques and, not least, genre.

On his three instruments, Svante moves effortlessly across an unusually broad musical spectrum, as the varied list of his collaborators testifies: Elvis Costello, Chico Freeman, Anne Sofie von Otter, Steve Gadd, Jon Balke, Ketil Bjørnstad, Wolfgang Muthspiel, Martin Fröst and many more.

Also a composer, Svante Henryson has written works for orchestra, chamber ensembles and choir, as well as concertos, including compositions for instruments such as electric bass and steelpans.

**Cello No. 121, by François Chanot, 1818:** The son of a violinmaker, François Chanot (1787–1823) became a naval engineer after studies at the École polytechnique in Paris. Suspected for sympathizing with Napoleon – then in exile on Saint Helena – he was discharged from the navy in 1816, and joined the family business.

Using his background in physics and engineering, Chanot designed a family of string instruments with revolutionary features. (The actual building of the instruments was probably performed by his brother Georges and the apprentice Jean-Baptiste Vuillaume – later to become one of the most famous luthiers of France). The guitar-like body and the unusually shaped peg-box and f-holes were all simplifications arrived at in the spirit of rationality which reigned after the French Revolution. Chanot's designs were highly successful, as various blind tests would prove, and he even took out a patent for his models. The interest in the instruments was short-lived, however, owing to the conservative tastes of string players.



Am Anfang war unser Duo eine reine Familienangelegenheit mit Auftritten bei Taufen und Hochzeiten, Geburtstagen und Beerdigungen. Die Familien versammeln sich, alles ist sehr feierlich, Gesang und Musik sind zentraler Bestandteil des Festes. Dass die Verwandtschaft mit uns beiden ihre eigene Sängerin und ihren eigenen Cellisten hat, ist schön, und dass wir außerdem miteinander verheiratet sind, verleiht dem Ganzen eine zusätzliche Dimension.

Es gab auch noch einen weiteren Grund dafür, dass wir zunächst nur bei diesen Familienfeiern zusammen spielen konnten: Mit zwei gemeinsamen Kindern ging es in den ersten Jahren gar nicht anders – einer musste ja zu Hause bei den Kindern sein. Unser Duo-Repertoire ist Stück für Stück von null auf CD-Länge angewachsen, in dem gleichen Zeitraum, in dem unsere Kinder groß geworden sind. Und wir konnten im Lauf der Zeit immer längere Tourneen unternehmen.

Unser erstes gemeinsames Lied war *Eyes of a Child*, das wir auch selbst schrieben – im Sommer 1999, als wir gerade unser erstes Kind bekommen hatten, unseren Sohn Joel. Wir waren sehr unsicher und gleichzeitig erfüllt von dem Wunder. Im gleichen Sommer urauführte Svante sein Cellostück *Green* auf der Hochzeit von Katarinas Bruder.

*Det växer från Edens tider* führten wir zum ersten Mal bei der Namensgebungszeremonie für unsere Tochter Siri auf, während *So Long, Frank Lloyd Wright* eine Selbstverständlichkeit beim Hochzeitstag von Santes Schwester war. Sie ist nämlich Architektin. *Kiss* in einer Kirche zu singen, als Santes Freund, der Klarinettist Martin Fröst, heiratete, war vielleicht etwas gewagter, aber wir sind überzeugt, dass wir uns damit gerade noch auf der richtigen Seite der Grenze des guten Geschmacks hielten. Als ein anderer Freund, der Pianist Roland Pöntinen, seinen Geburtstag feierte, spielten wir *We Walk in a Fog* – eine Aufführung, die schließlich zu einer Einladung, diese CD einzuspielen, führte.

*Here Comes the Sun* führten wir auf, als der Right Livelihood-Preis an einen Sonnenenergie-Unternehmer verliehen wurde. Bei einem Auftritt beim Geilo Ice Music Festival mussten wir das Arrangement von *Everybody's Got To Learn Sometime* sehr einfach halten, Svante sollte nämlich auf einem Eis-Cello spielen, mit Handschuhen!

Aus dem The Real Group-Repertoire übernahmen wir Katarinas eigene Lieder *A Little Kindness* und *I Found the Key*, sowie die Monica Zetterlund-Klassiker *Monicas vals* und *Siv Larssons dagbok*. Und zwei weitere sind einfach dabei, weil wir beide sie so gern haben: *Come Down in Time* und *The Dry Cleaner from Des Moines*.

**Katarina Henryson** ist in Stockholm geboren und aufgewachsen. Das Singen ist ihre Leidenschaft, seit sie als Kind die Adolf Fredrik Musikschule und später die Musikhochschule in Stockholm besuchte und dann in den 90er Jahren als Studio- und Chorsängerin im Bereich Pop und Soul arbeitete.

Als eines der Gründungs-Mitglieder des *a cappella*-Quintetts The Real Group war Katarina von Anfang an mit dabei, ein einzigartiges Ensemble aufzubauen. Die Gruppe ist zu einem weltbekannten nordischen Vertreter der *a cappella*-Musikszene geworden. Katarinas flexible Altstimme und ihre besondere Bühnenausstrahlung bilden dabei einen Grundpfeiler. Mit The Real Group hat sie zahlreiche CDs eingespielt und tausende Konzerte in der ganzen Welt gegeben.

Neben dem Singen widmet sie sich auch dem Schreiben von Musik und Songtexten. Ihre Liebe zum Jazz und zur Volksmusik bildet dabei einen Ausgangspunkt. Ihre Art zu singen hat einen direkten und ungekünstelten Ausdruck, der einmal als «soulmadrigal» beschrieben wurde.

**Svante Henryson** wuchs in Umeå auf, wo er seine Musikerlaufbahn als E- und Kontrabassist in Rock- und Jazzensembles begann. Nach seinem Studium u.a. an der Prager Musikakademie wurde er – noch nicht einmal 20-jährig – Solobassist bei den Osloer Philharmonikern. Darauf folgte ein drastischer musikalischer Richtungswechsel – er ging in die USA und wurde dort E-Bassist in einer berühmten Hardrock-Band mit dem Gitarristen Yngwie Malmsteen.

Während der vielen langen Welttourneen brachte er sich selbst ein weiteres Instrument bei – Cello. Sein einzigartiger Spielstil erweitert Grenzen, sowohl klanglich als auch technisch und nicht zuletzt genremäßig.

Mit seinen drei Instrumenten bewegt sich Svante ungehindert in einem ungewöhnlich großen musikalischen Spektrum, was ihn mit Musikern aller Stilrichtungen zusammenbringt, u.a. Elvis Costello, Chico Freeman, Anne Sofie von Otter, Steve Gadd, Jon Balke, Ketil Bjørnstad, Wolfgang Muthspiel, Martin Fröst.

Svante Henryson ist auch Komponist. Seine Werkliste umfasst Orchester- und Kammermusik, Chorwerke und Solokonzerte, u.a. für moderne Instrumente wie E-Bass und Steel Pans.

**Cello nr. 21, François Chanot 1818:** François Chanot (1787-1823) war Sohn eines Geigenbauers, schlug zunächst jedoch eine andere Laufbahn ein. Nach einem Studium an der École polytechnique in Paris wurde er als Ingenieur bei der Flotte angestellt, aber 1816 entlassen, da man ihn verdächtigte, mit dem vor Kurzem abgesetzten Napoleon zu sympathisieren. Mit Hilfe seiner Physik- und Technik-Kenntnisse entwarf Chanot nun eine neue Familie von Streichinstrumenten in einem revolutionären Design. Gebaut wurden sie vermutlich größtenteils von seinem Bruder Georges und dem Lehrling Baptiste Vuillaume (später Frankreichs bekanntester Instrumentenbauer). Die gitarenähnliche Form, die Schnecke, die gar keine ist, und die F-Löcher, die keine F-Löcher sind, waren alles Vereinfachungen, entstanden in dem innovativen Geist, der nach der französischen Revolution herrschte. Chanots Instrumente hatten großen Erfolg, wie einige vergleichende Blindtests zeigten, und er ließ das Design sogar patentieren. Trotzdem war dieser Erfolg nicht von Dauer, aufgrund des konservativen Geschmacks in der Streicherwelt.



Notre duo est né comme une pure affaire de famille. A des baptêmes et mariages, naissances et enterrements. Les familles se rassemblent, c'est un peu solennel, le chant et la musique sont au centre des activités. Que nos deux familles aient chacune leur chanteuse et leur violoncelliste est amusant et que nous soyons mari et femme ajoute une autre dimension.

Nous n'avons fait de la musique ensemble que lors de ces réunions à cause d'un autre facteur : avec deux enfants, nous ne pouvions rien faire d'autre dans leurs premières années – quelqu'un devait bien rester à la maison et prendre soin d'eux. Notre répertoire de duettistes s'est augmenté de chanson en chanson, de zéro à un disque au fur et à mesure que les enfants ont grandi. Nous avons donc pu partir ensemble pour des tournées de plus en plus longues.

Notre première chanson ensemble a été *Eyes of a Child*, que nous avions aussi écrite. C'était en été 1999 et notre premier enfant venait de naître, notre fils Joel. Nous étions fragiles, comme remplis de cette merveille. Le même été, Svante a donné la création de son morceau pour violoncelle Green au mariage du frère de Katarina.

Nous avons créé *Det växer från Edens tider* (*Une pousse du jardin d'Eden*) à la cérémonie d'appellation de notre fille Siri tandis que *So Long*, *Frank Lloyd Wright* fut un choix facile pour l'anniversaire de la sœur de Svante. C'est qu'elle est architecte. Il a été un peu plus controversé de chanter *Kiss* dans une église, au mariage du clarinettiste Martin Fröst, le copain de Svante, mais nous croyons que nous sommes restés dans les normes. Quand un autre ami, le pianiste Roland Pöntinen, a célébré son anniversaire de naissance, nous avons présenté *We Walk in a Fog*, ce qui a mené à l'invitation d'enregistrer le présent disque.

Nous avons choisi d'exécuter *Here Comes the Sun* à la remise du prix Right Livelihood à un entrepreneur en énergie solaire. A l'occasion du Geilo Ice Music Festival, nous avons dû garder un arrangement facile de *Everybody's Got To Learn Sometime* parce que nous devions l'exécuter avec Svante ganté et un violoncelle de glace !

Le répertoire de The Real Group nous a fourni les chansons de Katarina *A Little Kindness* et *I Found the Key* tout comme les classiques de Monica Zetterlund *Monicas vals* et *Siv Larssons dagbok*. D'autres ont été choisies simplement parce que nous les aimons beaucoup tous les deux : *Come Down in Time* et *The Dry Cleaner from Des Moines*.

Katarina et Svante Henryson

**Katarina Henryson** est originaire de Stockholm. Elle chante depuis qu'elle a fréquenté les classes de musique de l'école Adolf Fredrik, puis le collège de musique de Stockholm et, dans les années 90, elle a été chanteuse de studio ainsi que choriste de pop et de soul.

En tant que membre original du groupe vocal The Real Group depuis ses débuts en 1984, Katarina a participé à la formation d'un ensemble unique en son genre. Le groupe a donné au monde un exemple nordique de musique d'ensemble vocal aujourd'hui où la voix souple d'alto de Katarina et sa présence spéciale de scène en forment la pierre angulaire. En compagnie de The Real Group, elle a enregistré de nombreux disques et donné des milliers de concerts partout au monde.

En plus de chanter, elle compose de la musique et des textes de chansons. L'amour du jazz et de la musique populaire est une partie fondamentale de sa personnalité et son chant est direct et simple, que quelqu'un a qualifié de « soulmadrigal ».

**Svante Henryson** a grandi à Umeå où il a commencé sa carrière musicale comme bassiste et contrebassiste de rock et de jazz. Après ses études, entre autre à l'Académie de Musique de Prague, il devint contrebasse solo à la Philharmonie d'Oslo et ce, à un âge exceptionnellement bas. Il fit ensuite un demi-tour musical et se rendit aux Etats-Unis pour jouer de la guitare basse dans un orchestre mondialement connu de hardrock avec Yngwie Malmsteen.

Après les nombreuses et longues tournées mondiales, il apprit un instrument supplémentaire : le violoncelle – son style unique fait sauter les frontières sonores, techniques et surtout de genre.

Avec ses trois instruments, Svante se déplace librement dans un espace musical exceptionnellement vaste, comme en témoigne la liste aussi remplie que variée de ses partenaires musicaux : Elvis Costello, Chico Freeman, Anne Sofie von Otter, Steve Gadd, Jon Balke, Ketil Bjørnstad, Wolfgang Muthspiel, Martin Fröst, etc.

Svante Henryson est aussi compositeur. Son catalogue d'œuvres renferme de la musique pour orchestre, de chambre, chorale et des concertos pour, entre autres, instruments modernes comme la guitare basse et steelpans (casseroles d'acier).

**Violoncelle no 121, François Chanot 1818** : François Chanot (1787-1823) était fils de luthier mais il choisit d'abord une autre voie. Après des études à l'École polytechnique à Paris, il fut engagé comme ingénieur dans la marine française mais en fut rejeté en 1816 parce qu'on le soupçonnait de sympathiser avec Napoléon qui venait d'être déposé. Grâce à ses connaissances en physique et en technique, François dessina alors une famille d'instruments à cordes d'un modèle révolutionnaire. La faction même fut probablement confiée à son frère Georges et à l'apprenti Jean-Baptiste Vuillaume (plus tard un des plus célèbres luthiers de la France). La forme qui ressemble à celle de la guitare, la crosse qui n'en est pas une et les ouïes qui n'en sont pas non plus, étaient des simplifications faites dans l'esprit de considération qui prévalait après la révolution française. Les instruments de Chanot remportèrent un grand succès, comme le montrèrent plusieurs tests en aveugle et il prit même un brevet pour son dessin. Le succès fut néanmoins de courte durée suite au goût conservateur dans le monde des cordes.

***Stockholm Perspectives* (booklet photos):**

PAGE 7

top: 'STHLM #13' by Thomas Leuthard (cropped)

<https://www.flickr.com/photos/thomasleuthard/9605313785> (Creative Commons BY 2.0)

bottom: 'Morning' by Pelle Sten (cropped)

<https://www.flickr.com/photos/pellesten/4464785949> (CC BY 2.0)

PAGE 11

top: 'Going up' by Patrik Nygren (cropped, rotated)

<https://www.flickr.com/photos/lattefarsan/16448353228> (CC BY-SA 2.0)

bottom: 'IMG\_4399' by Stefan Leijon (cropped)

<https://www.flickr.com/photos/lionsthlm/7600080632> (CC BY-ND 2.0)

PAGE 15

top: 'Going up' by Patrik Nygren (cropped)

<https://www.flickr.com/photos/lattefarsan/16653757622> (CC BY-SA 2.0)

bottom: '#1' by linspiration01 (cropped, reversed)

<https://www.flickr.com/photos/jointcracker/8504314034> (CC BY 2.0)

The music on BIS's Hybrid SACDs can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all five channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added: a so-called 5.0 configuration. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.

#### RECORDING DATA

Recording:

April 2014 at Artipelag, Gustavsberg, Sweden

Producer and sound engineer: Hans Kipfer (Take5 Music Production)

Recording consultant: Per Ekdahl

Equipment:

BIS's recording teams use microphones from Neumann and Schoeps, audio electronics from RME, Lake People and DirectOut, MADI optical cabling technology, monitoring equipment from B&W, STAX and Sennheiser, and Sequoia and Pyramix digital audio workstations.

Original format: 24-bit / 96 kHz

Post-production:

Editing and mixing: Hans Kipfer

Executive producer:

Robert Suff

#### BOOKLET & PACKAGING

Cover text:

© Katarina & Svante Henryson 2015

Translations:

Leif Hasselgren (English); Anna Lamberti (German); Arlette Lemieux-Chéné (French)

Cover photography:

© Mats Bäcker

Graphic design:

David Kornfeld ([www.kornfeld.se](http://www.kornfeld.se))

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30

[info@bis.se](mailto:info@bis.se) | [www.bis.se](http://www.bis.se)

BIS-2136 © & © 2015, BIS Records AB, Åkersberga.



BIS-2136